



# 照顧有 需要的人

2023年度摘要  
耶穌基督後期聖徒教會



# 目錄

---

- 3 總會會長團信息
- 4 我們對關懷的承諾
- 5 在你的社區內服務
- 6 全球進步始於婦女和兒童
- 8 付諸行動的教會成員
- 10 為人服務的傳教士
- 12 JustServe

## 全球計畫

- 14 工作摘要
- 16 緊急救援
- 18 淨水和衛生
- 19 教育
- 20 就業
- 22 環境管家職務
- 23 醫療照護和助行
- 24 餓飽饑餓的人
- 26 居住支援
- 27 心理健康
- 28 自立

## 全球援助

- 30 非洲
- 32 亞洲
- 34 澳洲、菲律賓和太平洋地區
- 35 加勒比海地區
- 36 中美洲和南美洲
- 38 歐洲
- 39 中東地區
- 40 北美洲

## 誌謝

## 資源

封面 (依順時針方向由上至下)：一位男青年正在輔導兒童做功課；香港的一對母女；印度的一個家庭接受視力保健；在夕陽下微笑的女青年；關島的教會成員在瑪娃颱風過後清理社區；萊門的一名兒童坐在捐贈的避難所物資上，照片由「庇護箱」(Shelterbox) 惠予提供；兒童在乾淨的水中嬉水，照片由「水援助」(WaterAid) / 傑利·加利亞惠予提供；一位母親抱著她的孩子進行營養師檢，照片由世界糧食計畫署惠予提供。





羅素·納爾遜會長和他的兩位諮理：達林·鄔克司會長和亨利·艾寧會長。

### 親愛的朋友：

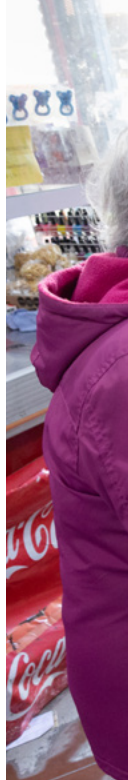
耶穌基督在世上時，祂賜下兩條最大的誡命：愛神和「愛人如己」（馬太福音22：39）。當我們努力表達對神的愛時，我們的心自然會轉向他人的福祉。基督親自樹立了愛鄰人的榜樣，祂醫治病人、餵飽饑餓的人、給無衣蔽體的人衣穿，以及照顧弱勢者。

我們非常榮幸地與大家分享這份摘要，說明教會為持續照顧有需要的人這項神聖工作所做的努力。雖然這份摘要中包括為協助教會成員而提供的資源和服務，但更大的篇幅是在敘述為世界各地所有神的兒女提供人道救援。身為耶穌基督的信徒，我們認為這既是職責所在，也是一項令人喜悅的特權。我們由衷感激教會成員、朋友和其他值得信賴的組織，無私貢獻了時間和資源，使這項事工得以進展和擴大。

我們對神愛祂的所有兒女充滿信心和信賴。到處都有良善的人在幫助推動神的救恩事工，他們關心身邊的人，並在這些人需要幫助的時候安慰他們。我們邀請所有的人加入我們的行列，懷著愛心伸出援手並彼此服務，我們祈求主會繼續祝福這項偉大的事工。

### 總會會長團

*Russell M. Nelson*      *Dallin H. Oaks*      *Henry B. Eyring*



肯亞伊佛難民營的人透過世界糧食計畫署和耶穌基督後期聖徒教會的聯合計畫獲得了援助。

「我要向那些用微小而個人的方式去找出那些處於社會邊緣的人——那些受傷害的人；那些痛苦不被理解的、饑餓的、孤獨的、受壓迫的人——並盡全力照顧他們的人致敬。」

——派翠克·凱榮長老，  
十二使徒定額組<sup>1</sup>

## 我們對關懷的承諾

耶穌基督後期聖徒教會努力為越來越多有需要的神的兒女提供關懷。這種關懷以福利和自立工作、人道救援和義工服務的形式出現。

### 福利和自立工作

福利和自立工作主要惠及教會成員，包括禁食捐獻支援、食物訂單、教育計畫、就業服務、情緒健康支援等等。

### 人道救援工作

透過人道救援計畫，本教會在照顧有需要的人這項事工上取得了最大的進展。透過提供經費和生活用品，教會支持了數千項人道救援計畫。這些計畫使世界各地數百萬神的兒女受益，不分種族、國籍或宗教信仰。

### 義工服務

教會成員和友人們提供的愛心服務，是福利、自立和人道救援工作中極其重要的一環。義工服務也幫助我們社區中可能有需要的人。教會成員願意「承擔彼此的重擔，……與哀者同哀，……安慰需要安慰的人」（摩賽亞書18：8-9）。在幫助我們變得更像耶穌基督的過程中，這是所不可或缺的部分。





左：阿根廷女青年的服務方式是幫鄰居買菜。右：日本的婦女一起照料菜園。

## 在你的社區內服務

我們在摩賽亞書2：17學到，「你們為同胞服務時，只是在為你們的神服務而已。」只要我們遵循照顧有需要的人的核心原則，我們就能更有效地完成為同胞服務和事奉神的崇高目標。

雖然全球各地有許多有需要的人，但當我們在建立自己的家庭、鄰里和社區時，就會發生最有效、最永久的改變。以任何身分參與服務時，請思考以下原則：

### 1. 找出需求

每個社區都存在著有需要的人。

- 向你的鄰居和教會領袖詢問他們知道的服務機會。
- 了解你區域內的非營利組織。如果當地有JustServe.org的話，可利用此網站尋找你區域內的計畫和非營利組織。

### 2. 建立有意義的關係

與和自己有著不同背景或宗教信仰的人合作，通常會帶來最有效的服務成果。請記住，你所服務的每個人都是神的孩子，無論他們的處境為何，都應當受到理解、愛和尊重的對待。

- 優先考慮人，而不是計畫。
- 質疑你的假設，摒棄偏見，並尋求真正理解你努力去幫助的人所面臨的阻礙。
- 透過你的行動來表明自己的信仰。記住，主要的目標是為他人提供幫助。讓你的好行為來發聲！

### 3. 訂立計畫

規劃既能因應立即的需求，又能提供邁向自立之路的解決方案。邀請你的服務對象參與解決方案的制定，不妨提出這樣的問題：

- 你曾經嘗試做些什麼來解決這個問題？
- 你想嘗試做什麼？
- 你想要如何、何時、在何地接受幫助？

### 4. 分享自己的經驗

你可以分享自己的服務如何為你和其他人帶來影響，藉以激勵他人採取行動。

- 利用日常對話向他人講述因服務而來的喜悅。邀請他人加入你的行列。
- 在社群媒體上分享一些實例，說明人道救援工作如何為你與服務對象的生活帶來祝福。
- 關注你支持的非營利組織，並在你自己的服務故事中標記它們。





母親們擁抱她們自己的孩子。

921項以援助婦女和兒童為  
重點的人道救援計畫

114個國家因以援助婦女和兒  
童為重點的計畫而受到影響

「我們想要為家庭增添能力。……  
如果有了更深入的了解及更好的  
資源，〔慈愛的父母親〕就更有  
能力作出改變，也可能帶來深遠  
的影響。」

——卡蜜兒·詹森會長，  
總會慈助會會長<sup>2</sup>

## 全球進步始於婦女和兒童

耶穌基督後期聖徒教會的成員深信要遵守救主的兩大誡命：愛神和愛鄰人。在這項命令中，我們努力發揮最大的影響力，使我們的努力不僅能造福那些接受幫助的人，也能造福他們的家庭和社區。

在發展這個模式的過程中，耶穌基督後期聖徒教會體認到，優先照顧世界各地的婦女和兒童是至關重要的。在幫助一位婦女的過程中，我們為她提供能用來造福其子女和社區生活的工具。藉由優先照顧兒童我們投資未來，而當我們讓男性和父親參與這工作時，我們就能鞏固整個家庭和社區。

### 兒童營養

在2023年，教會優先考慮為各種背景兒童的營養問題，慷慨地向值得信賴的組織進行捐款，包括國際關懷協會、海倫·凱勒國際組織、天主教救濟會、救助兒童會、饑餓計畫、聯合國兒童基金會和世界糧食計畫署。這項支援幫助世界各地成千上萬的兒童和母親獲得營養的食物、疫苗接種和其他形式的醫療照護。

除了這些捐贈之外，教會還執行自己的營養計畫，旨在幫助有兒童營養不良風險的教會成員的子女。教會也協助建造社區菜園和捐贈設備，協助世界各地多個地域的兒童進行營養篩檢。

### 孕產婦和新生兒照護

在2023年，教會致力於降低孕產婦和嬰兒的死亡率，並為媽媽和寶寶提供更好的照護。透過與聯合國兒童基金會合作，教會得以為中非共





一對母子在肯亞的難民營獲得食物滋養。照片由世界糧食計畫署惠予提供。

和國、海地、馬利和莫三比克的母親和兒童提供更好的保健基礎設施和疫苗接種。

教會在迦納、菲律賓和世界各地其他幾個地區捐贈新生兒設備，協助醫生照顧有危重症的新生兒。在美國中，教會也與「全國有色人種促進會」（NAACP）合作，資助和推動MyBaby4Me計畫，幫助準媽媽學習如何照顧嬰兒。

這些努力幫助降低了孕產婦死亡率、減少了長期健康併發症的風險，並提高了世界各地早產兒和重症新生兒的存活機會。

## 教育

在2023一整年，教會持續高度重視改善世界各地具有各種背景的婦女和兒童的教育。

除了進行其他工作，教會還與祕魯阿雷奇帕的「明愛會」（Caritas）合作，使作為一家之主的婦女更加自立。透過這項計畫，婦女接受職業訓練，使她們能發展新的技能，並更能供養家庭。教會也協助整修教室並捐贈設備，來改善世界各地兒童接受教育的機會。

## 服務的機會

教會用另一個方式，尋求擴大婦女在社區中所扮演的角色，即為婦女提供服務的機會。這主要是透過慈助會（教會的婦女組織）來達成，該組織成立的宗旨是要照顧有需要的人和家庭。由於慈助會的成員遍布世界各地，因此在組織當地社區的基層工作方面具有獨特的優勢。這讓婦女有更多機會與當地組織和其他信仰的婦女合作，為有需要的人提供最大的幫助。

## 鞏固家庭和社區

改善兒童的健康和福祉要讓全家人都參與。為鞏固家庭和培養自立所做的每一項努力，都會對兒童的生活產生正面的影響，進而對我們社區的未來產生正面的影響。在2023年，教會推動了數千項人道救援計畫、提供學習資源和計畫，和讓世界各地的成員參與照顧有需要的人的事工——所有這一切的目的不僅是為提升和鞏固教會成員，也是為提升和鞏固神的所有子女。在為父母和照顧者提供這項援助時，我們希望增強家庭的能力，以提供孩子茁壯成長所需的照顧。





關島的教會成員在瑪娃颱風過後清理社區。

耶穌基督後期聖徒教會的成員深信要遵守救主的兩大誡命：愛神和愛鄰人。成員透過施助表達他們的愛。

施助的意思是了解並照顧某人的需求。除了施助當地的教會成員，我們也藉著祈禱尋求機會透過社區計畫和其他計畫，為不同信仰的人服務。

我們努力效法耶穌基督的榜樣去照顧有需要的人——不論他們身在何處，種族、國籍、性別、宗教信仰或政治傾向為何——並不期望回報。

## 付諸行動的教會成員

耶穌基督後期聖徒教會的成員在照顧有需要的人的事工中，扮演著重要的角色。教會成員立下聖約要愛神和愛鄰人，這包括每個月禁食一天，並慷慨捐出省下的餐費，以造福教會中其他有需要的個人和家庭。

此外，教會成員也施助鄰人和社區，獻出他們的時間、才能、愛心、物資和財務資源，作為「主的倉庫」資源的一部分，旨在幫助祂的兒女。

### 緊急救援

當災難發生時，教會成員往往會獻出時間和精力幫助那些受到影響的人——不論他們的背景或信仰為何。例如，在紐西蘭，成員和傳教士與鄰居、社區和政府團體合作，清理受到嘉布瑞爾颶風影響的社區。在韓國，當忠清北道遭受洪水嚴重破壞時，教會成員迅速提供服務。成人和青少年義工齊心協力，清除住宅裡受損的家具並清理各種殘骸碎片。

### 慈助會

教會的婦女在2023年成為世上一股強大的良善力量。在西非，慈助會婦女與「活力姊妹」（Dynamic Sisters，甘比亞的一個穆斯林婦女團體）共同主辦一項環境清理計畫。秘魯的慈助會成員為受洪災影響的利馬人民收集食物、水、衛生紙和衣物。





男青年自願獻出時間，在當地的德撒律工業商店整理捐贈品。

## 年輕成人

教會中的年輕成人有極大的能力為有需要的人提供愛心服務。舉例來說，在猶他州，數千名年輕成人聚在一起為「一百萬份餐點」計畫組裝料理包。這些年輕人透過熱忱的服務作出了貢獻，促成猶他州食物銀行實現為饑餓兒童提供一百萬份餐點的目標。

在柏林，700名年輕成人成員聚集在一起，參加全歐洲服務大會以支援2023年特殊奧運會。他們自願奉獻出白天的時間，幫助為身心障礙者舉辦這項體育賽事。

## 兒童和青少年

服務是教會中兒童和青少年的一股合一力量。例如，在巴拿馬，教會初級會的成員造訪「SOS兒童村」。他們與設施裡的兒童一起玩耍，分享平安和希望的信息。同樣地，菲律賓夏威夷妙齡小姐瑪麗艾兒（教會在夏威夷的一位青少年成員）利用她的平台，為100多名有需要的學生募集學校用品。

在美國，教會青少年幫助成立社團，在社區中展開服務。達拉斯和提爾南在他們位於科羅拉多州的學校成立一個這樣的社團，吸引了來自多個信仰團體的數十名青少年成員。在2023年展開的其他計畫中，該社團還協助維護一個社區花園、為臨終關懷的病人製作羊毛毯，並幫助他們社區內尋求庇護的人。

「看看四周，你能在哪裡作出貢獻？你能在哪裡獻出愛心？你能在哪裡服務？因為祂把你放在那裡是有原因的，你在那裡有一個使命和目的。」

——克莉絲汀·余姊妹，  
總會慈助會會長團第二諮理<sup>3</sup>

雖然有許多教會成員在當地社區中服務，但也有些人選擇投入更多時間，從事人道救援工作。許多年長夫婦和年輕成人擔任部分時間服務傳教士，他們組織並參與各種計畫，照顧自己社區內有需要的人。

已婚夫婦可選擇擔任全部時間福利和自立傳教士，這些夫婦奉獻自己的時間，在受指派的地區進行人道救援計畫。

全部時間傳道傳教士在教導救主的福音之餘，會參與服務計畫，作為他們事工的一部分。這些傳教士會在緊急應變計畫啟動時提供協助。

「蒙召喚……為主服務，也為彼此服務，給我們機會增加憐憫、能力和謙卑之心。」

——江文漢長老，  
十二使徒定額組<sup>4</sup>

## 為人服務的傳教士

### 服務計畫

傳教士在傳道期間，有機會執行各種不同的指派工作。例如，就業服務傳教士幫助教會中的個人準備和尋找就業機會。傳教士可以在教會自有的果園和農場、主教倉庫和轉介服務處辦公室服務。有些傳教士也從事人道救援的工作，協調各項計畫，並為當地的非營利組織提供服務。

### 救災

每年都有數百萬人受到災難和緊急情況的影響。遇到這些突發事件時，傳教士經常被徵召提供協助。他們透過慷慨的服務，幫助任何可能受到影響的人重拾希望。

例如，在厄瓜多，以斯美拉達斯省遭受嚴重洪災後，傳教士旅行近三個小時去幫助受災的群眾。他們幫助剷除街道上以及被暴風雨損壞的房屋和財產上的淤泥。

在關島，瑪娃颱風帶來的狂風和暴雨摧毀了房屋和當地的企業，傳教士與其他義工聯合起來，為社區提供援助。他們協助清理各種殘骸碎片、修復損壞的屋頂、清除連根拔起的樹木、分發乾淨的水，並協調救災工作。他們也協助分發乾淨的衣服，因為有許多人在災難中失去了個人物品。

### 社區服務

傳教士也自願付出時間和精力，去協助他們教導、服務和居住的社區。這些努力有助於照顧有需要的人，並以各種不同的方式鞏固社區。例如，在華盛頓特區，全部時間傳教士為「史密森尼民俗節」提供服務。這項服務幫助社區進行當代文化傳統教育，將不同信仰和背景的人凝聚在一起。

在巴拿馬，傳教士與其他義工聚集在一起進行服務日活動、清理海岸、收集食物和其他必需品、遞送個人衛生用品包，以及在老人之家服務。

迪恩長老在內華達州盲人中心提供設施維護，藉此為社區服務。迪恩長老說：「在我的餘生中，我想奉獻自己的時間來幫助別人，而不僅僅是照料自己。」<sup>5</sup>





上：法國的傳教姊妹幫助一名婦女打包行李和搬運箱子。左：一位服務傳教士在教會的全球發行中心提供服務。右上：年長姊妹傳教士帶領女性囚犯參與一項12步驟計畫。右下：一位年長的傳教士在猶他州的一處教會歷史景點外面協助美化景觀。

可在17個國家使用JustServe

JustServe在2023年  
新增了2,037個組織

### 我可以做什麼？

- 找出在你的社區中，有哪些組織需要幫助。
- 查看你的地區是否可以使用JustServe。
- 造訪[JustServe.org](https://www.justserve.org)、註冊並加入這項行動！

「JustServe……是一種行動，也是奉行聖約的方式，〔並且〕能造福和鞏固〔該〕社區。」

——傑瑞·卡斯主教，  
總主教<sup>6</sup>

## JustServe

JustServe是一項在我們的社區中建立平安、愛與團結的運動。JustServe將個人和團體連結到當地的計畫，促進正面的影響和團結，同時透過共同的善舉激發希望。JustServe促進各種組織、學校和宗教團體之間的合作，以帶來深遠的影響，並培養服務精神。

### 服務不分年齡

伊凡（10歲）注意到當地的食物銀行缺少果醬，就立刻採取行動。在母親的幫助下，他製作了一段影片，邀請朋友和家人捐贈果醬和果凍，該影片在社群媒體上迅速傳播開來。伊凡的同學也加入行列，他舉辦了一場比賽，看看哪個班級能收集到最多罐的果醬。大家的反應十分熱烈，最終收集到702罐。伊凡的故事說明，一個人無論年齡大小，都能產生深遠的影響。

### 隨時隨地提供服務

在5月的亞伯達省野火期間，社區成員利用JustServe與當地領袖和官員合作，為撤離的居民提供支援。莎拉是亞伯達省中部的JustServe專員，她透過[JustServe.org](https://www.justserve.org)上的一個「野火災後重建」專屬網頁，協助促進溝通與協調。因此，受影響的居民得以獲得所需的支援——儘管許多捐款來自社區外的人士。

### 為鄰人服務

在2023年，「妊娠結果很重要派對」（Maternal Outcomes Matter Showers；MOMS）巡迴活動在美國各地展開，義工們利用JustServe平台來協調義工工作。JustServe義工與「學習的機會」（A Chance to Learn）和CocoLife.Black等當地組織合作，在多個城市幫助市內社區的準媽媽舉辦嬰兒用品送禮會。因此，這些母親可以更好地利用當地的資源，進而改善母嬰的狀況。



左：多個宗教團體的婦女參與其社區的JustServe計畫。右：伊凡和他的同學在學校收集捐贈罐裝的果醬和果凍。





兒童在迦納的賴比瑞亞難民營內接受教育。照片由馬太關懷基金會學校 (Matthew Cares Foundation School) 惠予提供。

## 全球計畫

「當我們為人服務時，比較不會想到自己，聖靈就會更容易臨到我們，把我們畢生追求的仁愛的恩賜賜給我們。」

——亨利·艾寧會長，  
總會會長團第二諮理

## 2023年度工作摘要



4,119  
2023年人道救援計畫



13.6億美元  
支出金額



620萬  
義工時數



191  
服務的國家和地區

### 支出包括

#### 提供給一般大眾的援助

- 全球人道救援計畫
- 食物和其他物品捐贈

#### 主要提供給教會成員的援助

- 禁食捐獻援助
- 用主教訂單訂購物品
- 福利和自立營運機構提供的服務

### 服務時數包括

- 教會福利和自立設施的義工服務（主教倉庫、罐頭工廠、農場、果園、就業中心等）。
- 透過傳道部在許多國家照顧有需要的人。
- 教會贊助的社區服務計畫，包括天災後清理工作。

「當然，〔這些〕數字並未完整報告我們提供的付出和幫助。這些數字沒有包括我們成員在蒙召喚的職位上，以及以個人身分自願為成員服務來彼此施助時，所提供的個人服務。我們的〔摘要報告〕也沒有提到，我們成員個人透過與教會沒有正式關係的無數家慈善機構，所提供的服務。」

——達林·鄔克司會長，  
總會會長團第一諮理<sup>3</sup>



## 2023年概覽



### 照顧有需要的人

成員和傳教士所提供的服務

7,959,670

世界各地的慈助會成員

11,368

福利和自立服務傳教士



### JUSTSERVE

社區服務平台

119,461

新註冊的JustServe使用者

17,502

新增的JustServe計畫



### 全球援助

全球人道救援計畫

206

淨水、個人衛生和環境衛生計畫

415

緊急救援計畫

601

醫療照護計畫

64

行動計畫

530

糧食保障計畫



### 培養自立

計畫和服務

530

教育計畫

10,112

受服務的德撒律工業社同仁

2,926

每週戒癮聚會

110,019

自立小組參與者



左：茂宜島的一位教會成員扛著幫助野火救援的捐贈物資。右：義工搬抬協助佛羅里達州的颶風救災物資。

415項緊急救援計畫

94個受援國家

113項援助流離失所者的緊急計畫

## 緊急救援

談到危機發生後提供救援，重點往往會放在滿足受影響者的物質需求上。然而，重要的是不要忽略他們可能也在經歷的情緒挑戰。耶穌基督後期聖徒教會致力於為所有可能受到緊急情況影響的人，提供物質和心理援助。

### 情緒和心理方面的援助

去年，茂宜島拉海納地區遭受野火肆虐，導致大部分居民無家可歸。除了提供緊急避難所外，教會也派遣家庭服務處顧問，為受到災難影響的教會成員提供心理急救服務。顧問們能夠安慰那些失去家人或家園的人，以及目睹其他人受苦的人。

在烏克蘭，家庭服務處為受戰爭影響的人提供線上「情緒支持」講習會。主題包括教導倖存者健康的應對技巧，以及在緊急情況下保持冷靜的方法。他們也提供關於創傷後壓力症候群的線上論壇。

家庭服務處也努力為教會領袖和成員提供資源，諸如在情緒上作好準備的建議和透過情緒韌力作好準備。這些資源幫助個人在面對生活挑戰和緊急情況時，作好情緒上的準備。

### 我可以做什麼？

- 透過協助處理緊急狀況的組織，成為認證的義工。
- 制定個人緊急應變計畫，藉此為可能發生的緊急情況作好準備。
- 聯絡你所在地區為難民提供支援的非營利組織，以了解如何提供協助。





左：一名流離失所的葉門兒童，坐在捐贈的避難所物資上。照片由「庇護箱」惠予提供。右：義工在清理加州洪水過後的各種殘骸碎片時擊掌。

### 物質援助

在土耳其南部和敘利亞北部，連續的地震重創該地區，數以百萬計的人受到影響。教會迅速做出反應，與災區的多個救援組織合作。教會協助搭建數百間臨時的組合屋，以及五所配備外科手術設備的野戰移動式醫院，以取代被損壞的醫療設施。

5月，馬拉威遭受一場持續36天的熱帶氣旋（有記錄以來為期最長的氣旋）襲擊，導致數千人流離失所。教會除了提供帳篷、毯子和支援移動式診所外，還為數百名失去家園的社區成員提供庇護。教會成員與這些人分享食物，安排旅行以幫助一些人與家人團聚，並照顧其他人直到他們找到合適的住所。

### 以色列和迦薩的人道援助

耶穌基督後期聖徒教會與加薩及以色列境內的多個國際救濟機構合作，為重要的醫療、心理健康照護及其他的需要，提供大量的財務資源，以符合教會在全世界（包括衝突地區）提供人道救濟的目標。

「誰是我的鄰人？每個人都是我們的鄰人。……我們向每個人伸出援手，不論他們身處何種環境，不論他們來自何處，不論種族或宗教。我們來這裡是為了祝福我們能夠祝福的每一個人。」

——克里斯多·瓦德爾主教，  
總主教團第一諮理<sup>10</sup>



在巴基斯坦，洪水摧毀了一對母子的家園和財產，他們住進了臨時避難所。照片由「庇護箱」惠予提供。

## 淨水和衛生

作為人道救援的主要優先事項，耶穌基督後期聖徒教會力求支援所有需要取得乾淨用水、環境衛生和個人衛生（亦稱WASH）的人。為了完成這項工作，教會與全球其他組織和當地社區合作，改善這些服務的使用狀況，並強化整體系統，確保解決方案能維持長久，並促進人們的自立。

### 給所有人永續的淨水管理

在獅子山，教會與「水援助」（WaterAid）合作，讓成千上萬的社區居民取得乾淨用水。由於這項計畫，居民有了更好的衛生服務設備和個人衛生習慣的知識。哈華，受此計畫影響的一所學校的健康中心輔導員，她說：「透過這項訓練，我可以在學校推廣女孩的經期衛生管理，還有定期檢查馬桶和更衣室，確保一直有水可使用。」

### WASH的社區工作

2023年，教會與「人民之水」（Water for People）合作，幫助瓜地馬拉的社區解決了隨地便溺的情形。透過這項計畫，社區居民得以取得耐用材料，來建造能夠抵禦該地區惡劣氣候條件的家用浴室。同樣地，在巴布亞紐幾內亞和賴比瑞亞，教會和「水援助」合作，為社區和學校安裝安全飲水的水龍頭。這項計畫也包括教導受災的社區如何使用和維護這些水龍頭。

### 我可以做什麼？

- 找出你社區對於淨水和環境衛生的需求。
- 了解你所在地區淨水的使用情形，以及你可以如何參與服務。

112項淨水計畫

94項環境衛生和個人衛生計畫

在73個國家實施計畫

### 透過服務造福社區

喬治是一位住在玻利維亞的農夫，他一直想建造一個水井系統裝置，為社區提供乾淨用水。在「人民之水」與耶穌基督後期聖徒教會的幫助下，他的夢想終於得以實現。

喬治說：「現在我們只要打開水龍頭就可以有水用，這真是不可思議。」喬治也說，有了這口新井，孩子們變得更乾淨，更自在地去上學。社區裡的農夫也有更多的水來灌溉農作物。他說：「有一天我將安詳地死去，因為我知道這裡所有的家庭都有水用。」<sup>9</sup>



左：一位婦女和小孩正在洗手。照片「人民之水」惠予提供。右：在東帝汶，一位婦女幫助自己的孫女就著水龍頭喝乾淨的水。照片由「水援助」/塔里克·哈瓦里惠予提供。





## 教育

教會尋求透過為世界各地的人創造學習、進步，和充分發揮潛力的機會，來促進自立。教育在減少貧窮、改善健康和鞏固社會方面扮演著重要的角色。教育成果也與經濟成長、和平解決衝突息息相關。教育灌輸希望並鼓勵行動。

### 給教會成員的資源

教會有兩項重要的資源，旨在支持教會成員的教育目標，即永久教育基金（PEF）和楊百翰大學全球教育途徑。永久教育基金是一項財務援助計畫，旨在幫助學生完成可提供就業或創業所需技能的教育計畫。楊百翰大學全球教育途徑為學生提供負擔得起的線上高等教育。

提供給教會成員的其他教育資源包括：

- 彭蓀獎學金計畫：幫助成員獲得營養學和農業相關領域的高等教育。
- EnglishConnect：為教會成員和其他人提供免費的英語教學。

### 一般提供的資源

教會的人道救援工作提供教科書、課桌椅、教師訓練、教室整修，以及其他更多的資源，幫助學生更好地接受優質的教育。2023年，教會除了進行數百項其他與教育相關的計畫外，還教會捐贈家具、書籍和其他用品給東加缺乏資源的偏鄉學校。

頒出349項彭蓀獎學金

530項教育計畫

在97個國家實施計畫

### 資助教育以創建更美好的未來

阿根廷的阿弗雷多和娜迪亞面臨一個艱難的抉擇：是要繼續求學習以創建更美好的未來，還是放棄昂貴的教育費用以維持生活水平。這對夫婦的未來夢想開始變得岌岌可危，直到阿弗雷多得知永久教育基金。

阿弗雷多說：「我能夠獲得〔一筆〕貸款，……完成我的程式設計研究，並順利完成我的學位。我的妻子也能夠繼續學習她喜歡的專業。」阿弗雷多最後找到了一份好工作，娜迪亞也完成了人力資源學位的學習，為她打開了通往新機會的大門。

### 我可以做什麼？

- 向他人介紹永久教育基金。
- 在當地學校擔任義工。
- 送孩子一本書。



左：EnglishConnect班級聚在一起上英文課。右：波多黎各的一名年輕人在上學的途中。



一位求職輔導者幫助德撒律工業社的一位同仁整理捐贈物品。

5,538個工作安排

舉辦2,603場線上研討課程

建立3,824份個人化的職業規畫

### 我可以做什麼？

- 與一位正在找工作的朋友或家人練習面試的技巧。
- 輔導當地非營利組織的求職者。
- 與你認識的人分享自己所知道的工作機會。

## 就業

耶穌基督後期聖徒教會照顧有需要的人，其中一個方法就是提供工具和服務，藉此幫助個人準備就業並取得工作，因就業而帶來專業上的成長和穩定的收入。

### 就業服務

就業服務會幫助那些失業、重返職場，或希望改善目前就業狀況的人。就業顧問提供面對面服務，也為那些不住在中心附近的人提供線上協助。

就業服務中心提供各種支援來幫助教會成員和其他人。顧問提供專人指導和積極求職小組，從撰寫履歷表、面試技巧到建立人際網絡等。對於想要創業的人，就業支援也提供創業資源，包括培訓、輔導和籌措資金等資訊。

就業服務處也提供線上的「詢問專家」論壇、研討課程和網路研討課程，來教導求職技巧。這些資源可在[Employment.ChurchofJesusChrist.org](http://Employment.ChurchofJesusChrist.org)上找到。

### 發展諮商服務處

發展專員幫助各行各業的人找出就業障礙並加以克服。在每一間德撒律工業商店裡，營運主管要與發展專員密切合作，為同仁提供更好的支援。德撒律工業商店目前沒有服務的其他特定地點也有發展專員。



發展專員要進行深入評估，找出朝就業和自立前進的優勢、障礙和策略。他們也可以幫助個人處理情緒上的困難、調節壓力，並在生活中作出積極的改變。

## 人道救援中心

德撒律工業商店收到的多餘衣物會送到人道救援中心，衣物會在那裡整理好，分送給世界各地有需要的人。

人道救援中心的同仁來自不同的國家和背景。許多人逃離了家鄉的衝突、饑餓和其他困境。他們有機會在工作和上英文課（列入工作日程）時賺取收入。

## 德撒律工業社

德撒律工業社（DI）在2023年慶祝其成立85週年。成立以來，德撒律工業社幫助了有就業障礙的人找到工作，並讓他們得以為自己建立更好的未來。德撒律工業社目前在美國8個州設有46個經營聚點，隨時為多達4,000名同仁提供服務。

德撒律工業社同仁在商店設施工作，並與當地的商業夥伴一同訓練，他們獲得寶貴的零售工作經驗、學習工作習慣及其他必要的生活技能，這些都能使他們在自己選擇的行業中獲得成功。這項工作訓練計畫也同樣用在德撒律製造廠的員工身上，在那裡工作的同仁會製作基本的木製傢俱和睡眠寢具。同仁會定期與營運主管開會，營運主管會給予指導和鼓勵。

## 轉介服務

教會也在猶他州、內華達州和亞利桑那州提供九個轉介服務處。在這些地點，轉介服務的職員和義工會提供支援給那些需要幫助以融入自己社區的各種背景的人。這可能包括剛離開矯正機構、無家可歸、曾從事非法交易的人，這些辦事處也為退伍軍人，或從其他國家移民過來的人。

轉介服務職員提供這些人食物、衣物、公車車資和其他必要的物品，藉此幫助他們，給予短期的協助。轉介服務與就業支援和家庭服務處密切合作，以協調各項計畫，來幫助這些人培養長期的自立。

### 嶄新開始的人生

安德烈為教會傳教兩年後，努力取得人體運動學的學士學位。然而，之前的一次意外所造成的身體健康問題，讓他對處方藥物上癮。安德烈經歷了一段時間的流離失所後，到轉介服務處尋求幫助。

職員與安德烈一起評估他的情況，並討論出一項計畫。他們與幾個社區夥伴和教會當地成員合作，尋找有補助的住處。他們也幫助安德烈加入教會的戒癮計畫，並找到一份工作，讓他的人生有了嶄新的開始。

「現在就是我們可以造福他人，『扶起垂下的手』的時候。」

——羅素·納爾遜會長，耶穌基督後期聖徒教會總會會長<sup>11</sup>



左：求職者聚集在就業中心，參加積極求職小組聚會。中：一個墨西哥男子在一家餐廳工作。右：一位年輕的服務傳教士和年長傳教士，蒙召喚到就業服務處服務。

捐贈5,700份額的水權給大鹽湖

捐贈蒙古140,000棵樹

猶他州員工使用大眾運輸工具通勤，  
藉此減少了1,153,000哩的通勤哩數

### 我可以做什麼？

- 了解教會領袖和其他人有哪些關於照顧地球的教導。
- 找出方法來節約能源、降低用水和減少浪費。
- 自願參與救災工作，以減輕環境挑戰所造成的重擔。

「我們有義務做個好管家，透過管家職務的明智習慣和價值觀，把比以往更美好的地球傳給未來的世代。」

——陶德·巴祺主教，  
總主教團第二諮理<sup>12</sup>

## 環境管家職務

耶穌基督後期聖徒教會相信，照顧大地及其資源與照顧那些有需要的人息息相關。2023年，教會透過各項措施繼續努力照顧環境，像是省水節能和回收等計畫。人道救援計畫中，教會也優先考慮永續的解決方案，盡可能使用當地的資源和物資。

### 節約用水

2023年，教會著重於為教會所有的農業資產開發水資源管理計畫，並在教會的許多設施中安裝智慧型控制儀、液體比重計、降雨感測器和滴水灌溉系統。這項努力也包括改造一些教堂的景觀，以在乾旱地區測試永續景觀的原則和節約用水的方法。

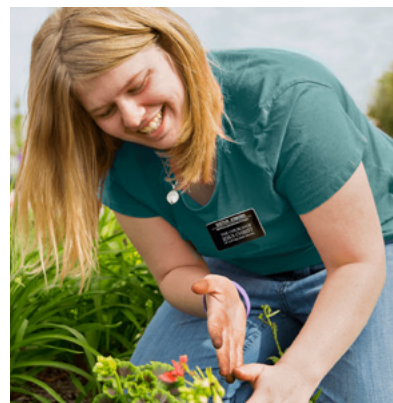
2023年3月，教會捐贈了65億加侖（246億公升）的年度灌溉用水到猶他州的大鹽湖，那是一個普遍乾旱的地區。該州所收到的捐贈中，該次捐贈的供水是有史以來大量的長期捐贈之一，相當於20,000個獨立家庭住宅的長期供水量。這些水會持續地流入湖泊，以助於保護周遭的環境。

### 節約能源

身為地球資源的管家，教會致力於謹慎地管理基金和天然資源。2023年，教會除了進行其他的節能工作外，還在世界各地的許多教堂安裝太陽能面板。

### 回收資源

2023年，教會開始將聖餐用的杯子換成可百分百回收的塑膠杯。德撒律工業社也藉由接收、再利用，並且有時回收原本會淪落到垃圾掩埋場的捐贈物品，來扮演重要的角色。



左：日本的一位母親和子女一起騎腳踏車。中：一位年輕的教會服務傳教士在奧格登聖殿四周種花。右：座落在大鹽湖乾地上的碼頭。



## 醫療照護和助行

在基督塵世傳道期間，祂特別照顧和施助有肢體障礙和體弱生病的人。今日，耶穌基督的教會透過它在世界各地的醫療照護和助行工作，持續進行這項使命。

### 疫苗接種

教會積極參與全球的疫苗接種工作。其中一個例子是教會與美國聯合國兒童基金會所支援的工作，以促進尚比亞的疫苗接種計畫。這項計畫與當地的衛生部及美國聯合國兒童基金會共同進行，讓人更容易取得麻疹和小兒麻痺症疫苗的接種，減少了該區域疫情爆發的數量。教會的經費也支援了聯合國兒童基金會，用在訓練阿富汗和巴基斯坦的疫苗接種人員，以及秘魯的衛生部為兒童接種小兒麻痺症和麻疹疫苗的活動。

### 設施的興建、擴建和修繕

升級後的醫療設施讓醫護人員得以提供更好的照護，進而改善公共衛生的整體狀況。2023年，教會除了進行其他工作外，還捐贈生物醫療工具給帛琉共和國的一家醫院，並提供經費和醫療用品，以幫忙修繕俄羅斯布良斯克地區的一家醫院。教會也在辛巴威資助一所新成立的農村醫療診所完工，並捐贈床位和醫療設備。在這項計畫中，教會協助修繕診所職員的房舍、為設施提供太陽能，並鑽井以取得水源。

### 視力保健

2023年，視力照護是人道救援一貫的優先事項。教會幫忙資助世界各地的計畫，治療白內障並改善人們取得視力保健的服務。例如，在莫三比克，教會為許多住在偏遠鄉村社區的人提供視力檢查和醫療治療。2023年，教會除了進行其他計畫外，還在馬來西亞捐贈了500個人工晶體用在白內障手術中，在秘魯捐贈了數千副眼鏡，以及在墨西哥恰帕斯捐贈了一台自動驗光儀，以改善視力檢查的方式。

### 我可以做什麼？

- 將沒有使用的拐杖和其他行動輔具捐贈給當地醫院。
- 了解疫苗的重要性；與朋友和鄰居分享你所知道的事。
- 擔任義工協助當地的視力檢查及其他的醫療活動。

捐贈25,786台輪椅

29項視力計畫

73項孕產婦和新生兒照護計畫

### 提供宏都拉斯輪椅

由於耶穌基督後期聖徒教會的捐贈，聖彼得蘇拉數百名行動不便的成人和兒童獲贈輪椅和姿勢支撐裝置。因此，他們現在享有更多的獨立和尊嚴。

這只是教會在2023年幾筆捐贈中的其中一項，這些捐贈影響了全球成千上萬的人。



尚比亞的一名醫護人員正在為一名嬰兒接種小兒麻痺疫苗。照片由  
©聯合國兒童基金會/UN0663888/Schermbrucker惠予提供。



左：海地的一位兒童在學校享用營養豐富的餐點。© WFP/Theresa Piorr。右：一位年長傳教士在教會自有的農場採摘蔬果。

530項糧食保障計畫

71項營養計畫

在94個國家實施計畫

「耶穌對兒童有一顆溫柔的心。看到他們挨餓時，祂會哭泣。為幫助兒童所付出的最微小努力，都會讓耶穌歡欣。」

——卡蜜兒·詹森會長，  
總會慈助會會長<sup>13</sup>

## 餵飽饑餓的人

耶穌基督後期聖徒教會的成員奉行自立原則，也努力幫助其他人這麼做。然而，對許多無法溫飽，也無法照顧眼前的屬世需求的人而言，如果短期的需求無法解決，就很難專注培養長期的自立。教會藉由解決立即的饑餓需求、支持改善營養，以及促進長期的糧食保障，來努力幫助這些人。

### 解決立即的需求

為了解決立即的饑餓需求，教會經營123座主教倉庫，當地教會領袖可以安排其會眾成員到那裡取得免費的食物和其他物品。這些倉庫也捐贈產品給當地數百家食物銀行。

主教倉庫所分發的全部日用品，有四分之三的物品是透過教會農場、果園、家畜營運和加工廠生產及/或處理而來的。這些營運由義工提供支援，義工可能是教會成員、社區居民，或是國家組織的義工。

沒有主教倉庫的地方，領袖通常會與當地雜貨店協調，以滿足教會成員的需求。教會也為世界各地解決饑餓問題的其他組織提供支援。此外，教會成員也經常參與食物捐募活動，以滿足自己社區的需求。

### 營養

耶穌基督後期聖徒教會致力於減少營養不良的情形，並具有獨特的優勢，來籌組當地社區裡的基層工作。



2023年，教會持續支援兒童營養行動，包括一項由教會慈助會所帶領的計畫，以支援孩子營養不良的教會成員。透過這項計畫，教會的當地領袖和成員接受訓練，了解營養不良的常見跡象，以及如何進行營養篩檢。這項計畫也提供支援，幫助教會成員取得當地的醫療及診療服務、營養補充劑、疫苗接種及其他援助，以降低營養不良的風險。

教會在人道救援工作方面，也給生產營養豐富作物的鄉村農民提供一般支援，並與社區醫療體系合作，以加強教育和取得營養治療食品。教會透過與國際關懷協會、海倫·凱勒國際組織、天主教救濟會、救助兒童會、國際發展組織、饑餓計畫、聯合國兒童基金會和世界糧食計畫署等符合資格的組織合作，能夠幫助各種背景的高風險家庭獲得關鍵時刻的食物補充來源，確保新手媽媽和孩子獲得成長所需的營養。

### 糧食保障

2023年，全球的糧食保障是人道救援一貫的優先事項。在塞內加爾，教會協助「小農」(MyAgro) 購買農業用品，如肥料，並為成千上萬的農夫提供訓練，協助促進長期的農業永續發展。教會也與尚比亞的國際發展組織合作，改善成千上萬農夫取得用品和市場的機會，幫助他們增加收入，改善該地區的糧食保障。

此外，教會還支援了幾項計畫，透過城市與家庭菜園改善對糧食的保障。例如，在菲律賓，教會與農業部和植物工業局合作，在聖胡安市開展一項城市農業計畫。這項計畫幫助社區成員透過種植自己的作物，來推廣並實施永續的城市耕作方式，藉此減少對外來食物的依賴。

### 獲得食物能提升自立

2023年，耶穌基督後期聖徒教會與「饑餓計畫」合作，在布吉納法索建立一些中心，讓當地社區能夠聚在一起共享資源，包括研磨穀物的磨坊。

這項計畫對辛敏有著重大的影響，辛敏是四個孩子的母親，之前必須長途跋涉，排著長長的人龍隊伍才能使用到村莊裡唯一的一台磨坊。現在她花較少的時間和金錢在磨坊，較快地拿到麵粉，這讓她有更多的時間賺錢，養家餬口。

### 我可以做什麼？

- 在當地的糧食救濟站擔任義工並捐款。
- 開始社區菜園，以解決貴地區的饑餓需求。
- 和你的家人朋友聊聊社區裡的饑餓情形，以及他們能做哪些事來幫忙。



台灣的一對夫婦在菜園工作。

374項為無家可歸之人服務的計畫

11,063人使用過轉介服務處的資源

### 在新的國家重新出發

娜迪亞和家人在2023年移民到美國。由於健康問題，她和丈夫儘管受過高等教育，仍無法在新家找到工作。

在耶穌基督後期聖徒教會及「寮國家庭社群發展協會」（Lao Family Community Development）的幫助下，娜迪亞和丈夫得以獲得經濟上的支援，支付房租並避免無家可歸的情形。由於娜迪亞和丈夫在關鍵時刻獲得這項援助，才能夠專注在求職上，進而更加自立。

### 我可以做什麼？

- 在當地的疏散中心、當地的紅十字會或紅新月會辦事處擔任義工。
- 資助你地區一個尋求避難的家庭。
- 和鄰居聊聊社區中那些面臨無家可歸之人的需求。

## 居住支援

人們會無家可歸的原因不計其數。無家可歸可能是因天災、衝突或其他極端情況所造成的暫時性狀況。在另一些案例中，無家可歸可能是失業、心理健康方面的挑戰、習癮，或僅是惡劣情勢所導致的結果。不論原因為何，耶穌基督後期聖徒教會提供重要的人道救濟援助，以提供所有人隱私、安全和尊嚴的方式，解決居住方面的顧慮。

### 解決無家可歸的問題

教會在美國有九個轉介服務處。這些辦公室的職員接受訓練，幫助那些無家可歸的人在努力改變自己的狀況時，感受到愛和支持。轉介服務處協助滿足屬世上的立即需求，並轉介個人到當地社區資源，以獲得心理健康、習癮或就業需求上的支援。在美國其他地方和世界各地，教會提供人道救濟基金和捐獻，以支援那些服務無家可歸之人的組織。

### 緊急避難所

2023年，教會除了進行其他工作外，還與「庇護箱」（ShelterBox）合作，為葉門衝突而流離失所的一千多個家庭提供帳篷。教會也開放教堂作為臨時避難所，提供旅館住宿券給因茂宜島野火而流離失所的居民。

### 協助弱勢者

教會與幾個組織合作，救助有比較大風險會面臨無家可歸的弱勢群體（例如那些尋求避難或庇護的人）。例如，教會與「墨西哥主教團人類行動牧靈層面會議」（Pastoral Dimension of Human Mobility of the Conference of the Mexican Episcopate）合作，捐贈設備給11個避難所和4個社區廚房，幫助成千上萬的人取得庇護所、衣物、法律援助等。



左：敘利亞一個流離失所的家庭獲得避難所包和其他所需物資。照片由「美國庇護箱」惠予提供。右：當地的義工幫助加州一家遊民收容所準備床鋪。



## 心理健康

心理和情緒上的掙扎會使人感到自身能力受限，無法與他人連結或無法對周遭的世界作出充分的貢獻。藉由求診治療這些挑戰，他們往往會感受到更大的喜樂和成就感，並學習變得更有韌力。

透過主教轉介，面臨心理或情緒挑戰的教會成員可以免費取得家庭服務處的照護和資源。家庭服務處也提供教會領袖諮詢，以支援他們施助有需要的成員。諮商的對象為：個人、夫妻、家庭、未婚懷孕的父母和教會的傳教士。

庭服務處提供的一項資源是透過救主得到醫治：戒癮計畫。這項計畫提供支援給受強迫行為所苦的教會成員和其他人，也為他們的家人提供支援小組。教會也提供在**主裡面找到力量：情緒韌力**的自立小組，幫助參與者學習承受人生挑戰的技巧。

此外，家庭服務處在緊要關頭提供情緒上的照顧。例如，在2023年，專業諮商團隊被派到夏威夷茂宜島，提供情緒支援給受到這場毀滅性野火影響的教會成員。

### 我可以做什麼？

- 向鄰人展現基督般的愛與仁慈；你永遠不知道他們所經歷的一切。
- 支持你區域的戒癮計畫和情緒韌力小組。
- 取得「提問、勸服、轉介」訓練，以知道如何支援周遭可能有自殺念頭的人。

218,170小時諮詢服務

97個國家得到家庭服務處提供的服務

2,926個每週戒癮小組聚會

### 再次找到希望

當露西\*得知家庭服務處為性虐待的倖存者成立歐洲支援小組時，她重新感受到希望和歸屬感。這些小組由教會提供，並由受過訓練的諮商師推行。

由於她的參與，露西開始了解到她的經驗如何影響了她的心理、情緒和靈性。露西說：「我在很久以前就沒了希望，現在希望又回來了。」

\*姓名已更改。

「我們可以……幫忙帶給周遭的人情緒、靈性和身體上的救助，是何等偉大的祝福啊！」

安妮特·丹尼斯姊妹，  
總會慈助會會長團第一諮理<sup>14</sup>



左：一位女青年微笑著和朋友一起欣賞風景。中：戒癮小組聚會。右：教會成員帶領和參與情緒韌力課程。

## 自立

耶穌基督後期聖徒教會的成員相信要自立。當我們有能力照顧自己時，我們就能更專注於救主的兩大誡命：愛神和愛鄰人。

### 自立小組

教會提供了幾個旨在幫助成員培養自立的小組。參與者可以學習如何創業、管理財務、求職等等，可以帶來重大的影響。

舉例來說，奧斯瓦多小時候在一場可怕的事故中失去了雙手。他想要自立，因此在家鄉巴拉圭參加教會的幾個自立小組。在這些小組中，他學到個人理財和求職技巧，以及如何在情緒上有韌力。結果，他找到了一份電話行銷的工作，然後開始了自己的印刷和攝影事業。

### 人道救援工作

雖然教會透過大量的人道救援工作來因應立即的需求，但其目標始終是幫助個人邁向長期的自立。

例如，在南達科塔州，教會捐贈食品加工設備給Sisseton-Wahpeton Oyate部落的成員，為他們提供謀生的其他途徑。教會也與非營利組織「向上全球」(Upwardly Global)合作，美國各地受過教育的移民獲得證書，以繼續從事醫生、牙醫、教師或其他職業。

進行14,643個自立小組

110,019名參與者完成一個小組

90個國家有參與者

### 透過新技能培養自立

艾美的青少年時期都在與習癮奮戰，之後她開始參加「戒酒匿名會」(Alcoholics Anonymous)的聚會，並努力保持戒斷。然而，由於她的背景，她很難找到一份可以養活子女的工作。

就在那時，她找到了Pawsperity，這是一所非營利的狗狗美容學校，旨在幫助有需要的人變得更自立。得益於耶穌基督後期聖徒教會的捐款，Pawsperity能夠將其幫助的學生人數增加三倍。艾美報名參加了這項計畫，她不僅學習寵物儀容技巧，也學習生活技能，例如正念、自我覺知和溝通。

### 我可以做什麼？

- 註冊當地的自立小組。
- 在社區中開班授課，藉此分享你的技能。
- 自願參與一項幫助他人培養自立的計畫。



南非的一個自立小組在一起聚會。





茂宜島野火發生後，兩位社區成員互相擁抱。

## 全球援助

「近十年來，世界糧食計畫署和耶穌基督後期聖徒教會一直合作，為世界各地最弱勢的人群提供糧食和其他重要的援助。在全球面臨空前需求的時刻，我們非常感謝教會的支持，這為數百萬饑民帶來一線生機，為更美好的未來帶來希望。」

——貝隆·西甲，美國世界糧食計畫署署長暨執行長





迦納的一位婦女接受白內障手術後重獲光明。照片由「黎明視力計畫」(Daybreak Vision Project) 惠予提供。

572項人道救援計畫

57項淨水、個人衛生和環境衛生計畫

131項糧食保障 / 營養計畫

### 我可以做什麼？

- 參與社區園藝計畫
- 與當地的學校了解持續的需求。
- 教導他人你所知道的新生兒照護知識（或自己學習更多知識）。

「與教會的合作正在……扭轉人生，確保沒有人被落下。」

——伊芙琳·密爾，  
奈及利亞「水援助」，計畫總監

## 非洲

2023年，教會致力於減少貧困，增進糧食保障，以及取得乾淨用水、衛生設施、教育和非洲各地的醫療服務。這項工作為所服務的社區奠定了更好的基基，也體現出教會對滿足基本需求和維護人類尊嚴的承諾。

### 供應糧食和乾淨用水

在肯亞，教會與「國際建築業者和經理人協會」（BOMA）合作，這是一個非營利組織，旨在改善糧食保障和營養狀況、促進可持續的生計、訓練受惠者進行財務衝擊準備，並支援教育。1,000多名參與者接受過架設「廚房菜園」的訓練，他們的社區可以在菜園裡採購當地種植的蔬菜。目前，已有204個菜園可以為家庭提供營養豐富的食物。

在史瓦帝尼霍霍，教會和「水援助」合作，為該社區1,200多人提供乾淨用水。該計畫包括一項水文地質調查，並提供建築、勞動力和機械，最終建成了兩座太陽能供水系統。



一對母親子在肯亞的伊佛難民營接受庇護和營養支援。





左：在總會慈助會會長團的卡蜜兒·詹森會長和總會女青年會長團的邦妮·高登在非洲進行施助之旅期間，一位婦女展示她的市場攤位。右：馬達加斯加的一位母親將乾淨的水倒在女兒手上。

## 教育

在肯亞偏遠的恩加雷馬拉村莊，教會與BOMA合作，促進當地婦女創業，為她們的家庭提供持續的收入來源，以及提升她們在社區中地位的方法。透過指導和培訓，這些婦女學會如何了解市場上的商品成本。例如，她們學會大量購買用品，以減少頻繁的運輸成本，和提高利潤。

## 醫療照護和身心障礙

在奈及利亞阿布札，教會捐贈醫療設備給聯邦醫療中心，包括血液透析機和椅子、嬰兒保溫箱和嬰兒床、病床和病人監護儀。此外，教會還協助建造一座逆滲透裝置，為透析裝置提供乾淨的水。

教會也將新生兒和孕產婦照護列為事項，與奈及利亞埃努古當地政府合作，提供新生兒復甦術和其他技能的實作訓練。此外，教會與聯合國兒童基金會合作，在坦尚尼亞、肯亞和衣索比亞共創導師計畫，建立學習中心，以改善孕產婦和新生兒照護的品質。

在辛巴威哈拉雷的郊外，義工們蓋好了一座附有浴室和淋浴間的新診所。教會職員與當地衛生部進行協調，改善診所職員的住房條件，並透過太陽能井眼提供乾淨的水。魯維濟的3,500多名社區成員受益於此項計畫。

## 不是祝福一個人，而是祝福很多人

拉斐爾是尚比亞的農夫，他的洋蔥田產量很低，而且病蟲害頻發。透過尚比亞「國際發展組織」（International Development Enterprises: iDE），並在耶穌基督後期聖徒教會支援下，拉斐爾有機會接受永續發展技術的培訓，這些技術可以增加洋蔥和其他盈利作物的產量。iDE也提供洋蔥種子，並在他的田地協助安裝滴水灌溉套件。

有了這樣的幫助，拉斐爾提高了作物產量和抗蟲害的能力。他非常成功，因此尚比亞iDE選中他為其他農夫提供洋蔥、蕃茄、花生和其他作物生產方面的培訓，從而使他能造福其他人獲得更多的糧食和收入。



左：一個家庭在印度的眼科護理中心接受視力保健。右：泰國兩名男子在自家園圃工作。

305項人道救援計畫

81項教育計畫

78項醫院改善計畫

### 我可以做什麼？

- 到你當地的醫院探望病人。
- 自願為你所在地區的兒童提供輔導或閱讀服務。
- 教導他人洗手和其他避免生病的最佳作法。

## 亞洲

除了進行其他工作，教會在2023年還致力於解決亞洲各地的醫療照護、教育、淨水和衛生等問題。這項工作顯明，即使是最小的捐助，也能為有需要的人帶來巨大的改變。

### 醫療照護

在亞洲的許多地區，醫院因缺乏訓練、最新設備和充足設施而受到阻礙。在2023年，教會的工作重點是改善整個地區的醫療照護，特別是在柬埔寨。例如，在磅同省立醫院，教會協助整修了幾棟建築物，提供新的醫療設備，並協助訓練醫護人員進行腹腔鏡手術和新生兒復甦術。因此，該地區成千上萬的人能夠獲得所需的醫療照護，享有更短的恢復時間和更低的死亡率。

除了進行其他工作，教會還提供：

- 為印尼農村社區的醫療專業人員提供新生兒復甦術和穩定性訓練。
- 馬來西亞的超音波機、產床和其他醫療設備。
- 泰國的救護車脊椎板，以及供加護病房使用的輸液和注射器。





香港公園裡的一對母女。

## 教育

在2023年，教會致力於促進亞洲各地學生的教育。例如，在柬埔寨，學生可以在學校里使用新的屋頂、地板、洗手間、水泵和其他的個人衛生設施，使他們能更專注於學業。同樣在蒙古，教會也和中央省（Tov Aimag）的政府官員和學校職員合作，為那些父母負擔不起學校用品的小學生提供1,000個背包。

## 淨水和衛生

取得乾淨的用水能增進所有人的安全與自立。在土庫曼，教會與明愛會（Caritas）合作，修復並擴建兩個供水系統，並提供環境衛生、個人衛生和安全處理廢棄物的方法等訓練，使數千名居民受益。

在蒙古巴嘎努爾，教會與當地水利部門合作，在該地區的所有的抽水站安裝紫外線水消毒設備。這使得成千上萬的巴嘎努爾人能夠在該地區的所有抽水站取得乾淨的用水。

## 災後的美好生活

當印尼西爪哇省發生強度5.6級的地震時，伊布和丈夫失去了家園。在耶穌基督後期聖徒教會和其他非政府組織的幫助下，伊布和丈夫得到一項援助計畫，幫助他們在家中建立臨時避難所，並開始重建生活。

由於這項援助，伊布得以開一家小店，開始為家人謀生，這幫助他們繼續從這場災難中恢復過來。

「耶穌基督後期聖徒教會使我們能夠在世界各地最脆弱的社區最需要的時候，為他們提供重要的援助。」

——凱莉·墨瑞，「美國庇護箱」會長

99項教育計畫

54項醫療照護計畫

28項緊急應變計畫

### 看到光明的未來

雅各是所羅門群島一所大學的學術顧問，他因為糖尿病誘發的白內障而失明。這個問題使他無法工作和照顧兩個年幼子女。雅各失明九個月之後，才得以透過該國「地區眼科中心」的手術重見光明。由於教會捐贈手術設備給「紐西蘭護瞳行動」(Fred Hollows Foundation NZ)，這項手術才得以進行。

雅各說：「我讚美主，讓我能夠重見光明。我的未來一片光明。」

### 我可以做什麼？

- 讀個故事給小孩聽。
- 載鄰居去看醫生。
- 學習如何製作營養豐富的餐點，並與朋友和家人分享你所學到的事。

## 澳洲、菲律賓與太平洋地區

太平洋居民經常面臨颶風、水災、火山爆發、地震等天災。在許多地方，也存在著淨水和教育相關的需求。教會一直積極地處理各種挑戰。

### 天然災害

2023年，太平洋國家的許多學校遭到颶風和洪水的破壞。為此，教提供建築材料和家具來整修教室。在澳洲，教會也為中西部地區遭受嚴重洪災後的重建工作提供支援。

### 教育

在菲律賓，教會與「世界可能」(World Possible) 合作，為沒有網路連線的偏鄉學校提供名為RACHEL伺服器的社區熱點，讓這些學校能夠為學生提供更優質的教育。

### 飲用水和衛生設施

持續乾旱和海平面上升，導致島國吉里巴斯出現水危機。外島水源的含鹽量，導致飲用水越來越不安全。為此，教會正與「CED蘇伊士太平洋」(CDE Suez Pacific) 合作，在五個外島社區設計並安裝海水淡化裝置，這將在未來幾年為5,000名居民提供安全的飲用水。



女青年參與澳洲的服務計畫。



## 加勒比海地區

在2023年，教會在加勒比海地區的工作重點是醫療照護和就業。

### 醫療照護

在多明尼加共和國，由於教會提供的獎學金，24位學生得以接受生醫技術人員培訓。教會也提供一台超音波機，以改善聖克魯茲德茂的地區婦產科醫院的孕產婦照護。

### 就業

為了幫助解決失業問題，教會與「創新基金會」（Innovati Foundation）合作，教導多明尼加共和國的教會成員如何經營事業。在這項計畫中，參與者接受為期六個月的指導，使他們能夠獲得個人化的幫助來發展他們的事業。

### 獲得援助和希望

在菲奧娜颶風侵襲瑪格麗塔位於波多黎各的家之前，她已經經歷過人生中的許多風暴。然而，由於年事已高，這次她發現要離家去購買她需要的物品很難。

幸運的是，當地的義工為她帶來了個人衛生用品包，裡面裝滿了肥皂、洗髮水、牙膏和其他用品。這些個人衛生用品包由「世界健康基金會」（Project HOPE）在教會的資助下提供，旨在幫助像瑪格麗塔這樣的年長者或弱勢居民。

28項醫療照護計畫

26項緊急應變計畫

22項教育計畫

### 我可以做什麼？

- 在你社區的非營利組織擔任義工。
- 與當地民間領袖會面，進一步了解他們在公共健康保健方面的優先事項。
- 建議朋友參加教會的自立小組中的創業小組。

「耶穌基督後期聖徒教會展現出堅定不移的承諾，致力支持聯合國兒童基金會的使命，為世界各地的兒提供拯救生命的健康和營養服務。」

——麥可·尼恩惠斯，  
美國聯合國兒童基金會總裁兼執行長



多明尼加共和國的一位外科醫師準備進行醫療手術。



左：玻利維亞的 一個家庭在餵年幼的孩子吃營養餐。右：一位男子協助祕魯的一項服務計畫。

39項教育計畫

33項緊急應變計畫

75項醫療照護計畫

### 我可以做什麼？

- 在當地的非營利組織擔任義工，幫助受到自然災害影響的人們。
- 捐贈教育用品給當地的學校。
- 造訪JustServe.org，尋找幫助你所在地區病人的機會。

## 中美洲和南美洲

2023年，教會在中美洲和南美洲的人道救援工作，主要集中在支援緊急應變、教育和醫療照護等方面。

### 天然災害

除了進行其他工作，教會還與當地領袖合作，為巴西聖保羅受洪水和土石流影響的人提供援助。捐贈品包括床墊和其他寢具、個人衛生用品和清潔用品等物品。教會成員也扮演著重要的角色，他們積極自願地確保這些物資分發給有需要的人。

同樣地，當智利各地發生多起野火時，教會也動員起來提供援助。除了提供工具來幫助當地社區清除各種殘骸碎片之外，當地教會領袖還進行協調，以幫助修復受損的供水設施。教會成員也聚集成起來，收集和準備食物、尿布和盥洗用品等捐贈品，以幫助受火災影響的人。

### 教育

在烏拉圭孟都，數百名年輕的教會成員自願為偏鄉學校的學生組裝學校用品包。這項工作有助於提高整個地區的入學席率和學業表現。





左：薩爾瓦多的學生獲得眼鏡。右：一名男子在智利野火後幫忙清理。



教會也致力修繕教室並提供捐贈設備，以幫助學生學習。例如，在巴拿馬，教會捐贈數百台電腦給教育部，幫助數百名學生獲得更多的線上學習機會。

### 醫療照護

2023年，中美洲和南美洲的教會成員參與捐血運動，為當地的醫院和病人提供支援。教會也為整個地區的醫療設施和醫療照護計畫，提供設備、訓練和其他支援。例如，在薩爾瓦多，教會與聖安那國立學院合作，為數百名學生提供眼鏡。

### 達成目標的工具

雪麗是一位來自瓜地馬拉的女青年，多年來一直沒有能力購買自己的輪椅。相反地，她不得不使用借來的輪椅，但不幸的是，這台輪椅不符合她的狀況或身體需求。

然而，在2023年，一切都改變了。由於耶穌基督後期聖徒教會和「瓜地馬拉基金會」（Fundabiem Guatemala）之間的合作，雪麗得到了一台可以根據她的需求進行調整的輪椅。她說：「這台輪椅……將成為我實現目標的工具。」<sup>15</sup>



一位男青年參與秘魯的一項服務計畫。

「透過支援中美洲、南美洲和非洲的計畫，教會已成為我們最具影響力的合作夥伴之一，證明可持續提供水和衛生服務的模式。」

——薩姆森·海盧-貝克勒，  
「人民之水」組織聯席執行長

79項緊急應變計畫

37項以援助流離失所者  
為重點的緊急計畫

242項以援助其他弱勢人  
口為重點的計畫

### 心理和身體照顧促成改變

當衝突摧毀她住的烏克蘭小鎮時，奧嘉和家人被迫離開家園。這段經歷對一家人的身心健康造成了極大的傷害，而且他們也沒有錢租房子。幸運的是，透過「醫生促進人權協會」(Physicians for Human Rights) 和耶穌基督後期聖徒教會的合作，他們獲得了幫助。

透過這項計畫，奧嘉得到了所需的醫療和心理照顧，以及住處。奧嘉說：「我們非常感謝所有關心和幫助我們的人。」

### 我可以做什麼？

- 進一步了解貴區域弱勢人口的需求。
- 安慰生活可能遇到困難的朋友或鄰居。
- 成為社區清理計畫的義工。

## 歐洲

2023年，教會在歐洲的人道救援活動主要集中在幫助受內戰和天災影響的人群，其中許多人需要庇護所和其他基本物資，以及心理和身體健康照顧。

### 緊急應變

在二月的大地震造成破壞之後，教會與土耳其的災難和緊急事務管理局及衛生部合作，為倖存者提供廣泛的援助。透過此次合作，共建立了五座移動式醫院和500個貨櫃屋器，並為成千上萬的個人和家庭提供食物、水和個人衛生用品。

### 幫助弱勢人口

2023年，在歐洲的一些地區，由於衝突或個人的挑戰而難以保全自己房屋的人數不斷攀升。教會透過幾個計畫來解決無家可歸的問題，其中包括在義大利與「方舟計畫」(Progetto Arca) 合作的一項計畫，為有需要的人提供衣物和食物。這包括一個移動式廚房，可以在七個城市為有需要的人提供熱食。

### 情緒和身體健康

由於烏克蘭衝突仍持續不斷，教會為受暴力和遷徙影響的人提供心理急救和情緒上的照顧。教會在葡萄牙的義工也組裝意識宣傳絲帶，以支持乳癌研究。在俄羅斯，教會捐贈設備來幫助有視力障礙和語言障礙的兒童。



左：一群烏克蘭難民接受顧問的情緒支援。照片由MEDU惠予提供。右：羅馬無家可歸的人排隊等候領取食物和衣服。照片由Progetto Arca惠予提供。



## 中東地區

2023年，耶穌基督後期聖徒教會與迦薩和以色列境內的多個國際救濟機構合作，為重要的醫療、心理健康照護及其他需求，提供財務資源。此外，教會也致力於滿足整個中東地區各種需求，包括醫療照護、就業和對弱勢群體的援助。

### 醫療照護

在伊拉克的庫爾德斯坦地區，教會繼續支援「護理與助產工作發展中心」(The Nursing & Midwifery Development Centre)。這項與當地政府和社區組織聯合推行的宏遠計畫，旨在透過為護理人員和助產士提供培訓和支援，來加強該地區的新生兒和孕產婦照護。這項計畫強調婦女在鞏固社區方面發揮的關鍵作用。

### 就業

2023年，教會繼續支援中東地區就業方面的工作。例如，教會與「基督教女青年會」(YWCA)合作，以解決約旦的高失業率問題。透過這項合作，教會資助職業訓練計畫，幫助約旦公民以及該國的許多敘利亞國民學習一項技能，並找到工作。

### 援助弱勢人口

教會在摩洛哥的人道救援對社會常被忽略的族群產生重大的影響。2023年，教會除了進行其他工作外，還為「Passerelle自閉症中心」(Passerelle Autistic Center)提供戶外活動場所和宿舍。該中心教導自閉症青少年基本技能，幫助他們變得更自立。該中心也教導他們農業、體育、音樂和藝術方面的專業技能。這些努力提高了該中心年輕居民的就業能力，並提升了他們的生活品質。

53項以援助婦女和兒童為重點的計畫

25項醫療照護計畫

78項緊急應變計畫

### 我可以做什麼？

- 捐贈嬰兒毛毯給當地的醫院。
- 教導你社區的兒童有關個人衛生與環境衛生的知識。
- 在安置中心擔任義工，支援你社區尋求避難的人。

### 巴基斯坦水災災後重建

在巴基斯坦，當洪水逼近古蘭住的村莊時，她和丈夫發現很難留住家裡的任何東西。她懷著孕，而他有身心障礙，這也使他們無法保全牲畜，而牲畜是他們唯一的收入來源。

耶穌基督後期聖徒教會與「美國庇護箱」(ShelterBox USA)、「伊斯蘭救濟」(Islamic Relief)合作，為古蘭和其他受洪水影響的家庭提供現金補助。有了這筆補助款，古蘭開始走上復甦之路，她購買食物、衣服和山羊，重新開始他們的家庭生意。



洪水過後，巴基斯坦一個被迫離開家園的家庭聚在避難所裡。照片由「庇護箱」惠予提供。



左：男青年領袖裝載木材，為生活在美國原住民保留地的人們提供福利。右：義工在加州準備一個遊民收容所。

## 200項以援助婦女和兒童為重點的計畫

### 170個庇護所和住處計畫

### 261項乾淨用水和糧食保障計畫

#### 我可以做什麼？

- 與無家可歸的人一起吃頓飯。
- 贊助社區食物募捐活動。
- 進一步了解你社區婦女和兒童的需求。和朋友、家人談談你學到的事。

## 北美洲

在2023年，教會於北美展開的許多人道救援計畫，其中包括為幫助受到無家可歸、糧食沒有保障、受虐待和天災影響的人，做出的大量努力。

### 住宿

在加拿大，教會捐獻資金給「老伯利威瑞流浪者之家」(Old Brewery Mission)，該收容所是全國最古老的收容所之一。這筆捐獻幫助現代化收容所的設施和服務，為住民提供更安全、更健康的環境，並增加他們的隱私和尊嚴。整修後的收容所現在每晚可容納197個人。

教會也與多個組織合作，重新安置尋求避難或政治庇護的人。這些組織包括美國天主教主教團 (United States Conference of Catholic Bishops)、國際救援委員會、美國難民與移民委員會，以及許多當地的機構。教會與一家名為「手電筒」(Al-Masbaah) 的當地機構合作，幫助購買500個泡棉墊和其他用品，送給加加州薩克拉門多睡在地上的難民。

### 食物和水

在墨西哥，教會與「建築希望基金會」(Building Hope Foundation) 合作，在帕丘基拉，一個約有40個家庭的小社區，安裝兩個雨水收集系統。這些新系統包括排水管、過濾器 and 儲水箱，為家庭提供乾淨的水和後院花園的灌溉用水。





左：義工在魁北克省的「老伯利威瑞流浪者之家」準備晚餐。右：一名婦女和她的孩子在芝加哥全市社區嬰兒用品送禮會上。

在美國，教會捐款給「賑濟美國」（Feeding America），幫助為有需要的人購買食物。教會也捐贈數百卡車的物資到全國主要的食物銀行網路。

在加拿大，教會將主教倉庫的物資捐贈給亞伯達省的芥菜種慈善組織，並向薩克其萬堡和「靈命日糧」（Daily Bread）食物銀行提供現金捐獻，以幫助他們擴大分發能力。

### 婦女和兒童

美國，教會與「神在基督裡教會」（Church of God in Christ）一起贊助一場嬰兒用品送禮會，為400多名孕婦提供社區資源連結。為了防止芝加哥南部黑人母親的可預防死亡現象，教會也與「黑色素助產士」（Melanated Midwives）合作，增加陪產員訓練，並將高風險母親與關鍵的醫療服務連結起來。

此外，也開展了保護婦女和兒童免受虐待和家暴的計畫。在「YWCA SafeChoice家庭暴力庇護所」（YWCA SafeChoice Domestic Violence Shelter），教會提供了家庭用品、寢具、廚房用品、空調等，以提高庇護所幫助有需要的婦女的能力。由於捐獻和整修，該庇護所在未來幾年將能夠為400多人提供服務。

### 克服無家可歸與回饋

來自加州的婦女恩妮卡為習癮所苦，她與女兒和外孫一起被趕出公寓。在尋找新的住處時，她說：「我到處打電話，但是沒有人能收留我們。最後，「灣區救援團」（Bay Area Rescue Mission）答應了。」<sup>16</sup>

耶穌基督後期聖徒教會與「灣區救援團」合作，為像恩妮卡這樣的人提供臨時住所和支援，幫助他們能克服挑戰，重新站起來。恩妮卡說，在這些幫助下，她克服了習癮，重新找回生活的重心，甚至還藉著幫助其他婦女和兒童來回饋社會。

「你們發自內心的捐獻大大地改善了〔婦女和兒童〕的生活。」

——史蒂芬妮·希維爾  
「灣區救援團」，發展部副總裁

## 誌謝

我們要感謝教會的成員和朋友們在過去一年中，以許多方式參與照顧有需要的人這項事工。如果沒有你們對世界各地身處逆境的人的憐憫和慷慨之心，這事工就不可能完成。我們感謝所有不斷尋求方法幫助鄰人的人。

感謝你們為這項工作所做的所有捐款、義工服務時間和祈禱。即使是最微小的努力，只要與他人的貢獻結合，就能成就非凡的善舉。我們希望你們的服務能為你們帶來更多的平安、對未來更美好的希望，以及對全世界神的所有兒女有更多仁愛。



## 提供更詳盡說明的資源

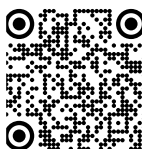
如欲進一步了解我們在世界各地展開的人道救援工作，以及如何參與社區服務，請以下列管道追蹤我們：



@Caring.ChurchofJesusChrist  
@DeseretIndustriesThrift  
@JustServe.org



@Caring.ChurchofJesusChrist  
@DeseretIndustries  
@Just\_Serve



請造訪Caring.ChurchofJesusChrist.org，進一步了解教會對關懷的承諾。



使用左方的代碼下載JustServe應用程式，開始參與當地的服務計畫。

## 若需更詳盡的說明，請以下列管道追蹤我們：

ChurchofJesusChrist.org | Caring.ChurchofJesusChrist.org | JustServe.org | DeseretIndustries.org | AddictionRecovery.ChurchofJesusChrist.org



## 參考資料

1. Patrick Kearon, in “A Conversation with Elder Patrick Kearon” (video), Newsroom, Dec. 8, 2023, <https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/elder-patrick-kearon-called-quorum-of-the-twelve-apostles>.
2. Camille N. Johnson, in “The Church of Jesus Christ Launches Global Effort to Nourish Children and Mothers,” Newsroom, Nov. 9, 2023, <https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/the-church-of-jesus-christ-launches-global-effort-to-nourish-children-and-mothers-relief-society>.
3. Kristin M. Yee, in “Thematic Session—SDG 1 No Poverty” (“Why It Matters” : The 1st International Academic Conference on the Sustainable Development Goals, Oct. 6, 2022).
4. 江文漢, 「說出愛的語言」, 2023年11月, 利阿賀拿, 第112頁。
5. Preston Dean, in “Service Missionaries Help People Come to Christ,” Newsroom, Mar. 24, 2023, [newsroom.churchofjesuschrist.org/article/church-service-missionaries](https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/church-service-missionaries).
6. Gérald Caussé, “The Blessings Will Follow: Benefits of Implementing JustServe” (video), ChurchofJesusChrist.org/study/video/justserve-videos/2020-10-0100-the-blessings-will-follow-benefits-of-implementing-just-serve-1080p.
7. 亨利·艾寧, 「受靈啓發的施助」, 2018年5月, 利阿賀拿, 第64頁。
8. 參閱達林·鄔克司, 「幫助貧困者」, 2022年11月, 利阿賀拿, 第6頁。
9. Jorge Arnez, in “‘Now We Just Open the Tap’ —Bolivian Community Finally Gets Water Through Church’s Help,” Newsroom, Aug. 16, 2023, [newsroom.churchofjesuschrist.org/article/now-we-just-open-the-tap-bolivian-community-finally-gets-water-through-churchs-help](https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/now-we-just-open-the-tap-bolivian-community-finally-gets-water-through-churchs-help).
10. W. Christopher Waddell, in “Recent \$37 million in Church donations come after a year of unprecedented giving and service,” Church News, Sep. 28, 2022, [thechurchnews.com/global/2022/9/28/23365257/humanitarian-donations-giving-aid-emergency-response-welfare-service-justserve](https://www.thechurchnews.com/global/2022/9/28/23365257/humanitarian-donations-giving-aid-emergency-response-welfare-service-justserve).
11. 羅素·納爾遜, 「現在就是時候」, 2022年5月, 利阿賀拿, 第126頁。
12. L. Todd Budge, “The Divine Gift of Creation: Our Sacred Duty to Care for the Earth,” Newsroom, [newsroom.churchofjesuschrist.org/article/bishop-l-todd-budge-sacred-duty-care-for-earth](https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/bishop-l-todd-budge-sacred-duty-care-for-earth).
13. Camille N. Johnson, in “Church Gives \$32 million to World Food Programme in Largest One-Time Donation to Date,” Church News, Sept. 14, 2022, [thechurchnews.com/global/2022/9/14/23353487/church-gives-32-million-dollars-to-world-food-programme-largest-one-time-donation-to-date](https://www.thechurchnews.com/global/2022/9/14/23353487/church-gives-32-million-dollars-to-world-food-programme-largest-one-time-donation-to-date).
14. J. Anette Dennis, Facebook, Jun. 20, 2023, [facebook.com/RS1stCounselor](https://www.facebook.com/RS1stCounselor).
15. Shirly C., in “Church Donation Provides Mobility and Independence to Guatemalans,” Newsroom, Feb. 7, 2023, [newsroom.churchofjesuschrist.org/article/church-donation-provides-mobility-and-independence-to-guatemalans](https://newsroom.churchofjesuschrist.org/article/church-donation-provides-mobility-and-independence-to-guatemalans).
16. Nneka, “The Prodigal Grandmother,” Bay Area HOPE: A Publication of the Bay Area Rescue Mission (Summer 2023), Summer 2023, 2.
17. 羅素·納爾遜, 「第二大誡命」, 2019年11月, 利阿賀拿, 第97頁。
18. Susan H. Porter, in “Presidents Johnson and Porter Meet with Government Leaders on Women’s Issues in South America,” Newsroom, Sept. 23, 2022, [newsroom.ChurchofJesusChrist.org/article/presidents-johnson-and-porter-meet-with-governmentleaders-on-womens-issues-in-south-america](https://newsroom.ChurchofJesusChrist.org/article/presidents-johnson-and-porter-meet-with-governmentleaders-on-womens-issues-in-south-america).

---

「很多時候，別人不會看到或知道我們所做的事，但是神知道。當我們以安靜、低調的方式服務時，祂就會祝福我們。」

——總會初級會會長蘇珊·波特姊妹

「那些願意被稱爲主的人民的人『願意承擔彼此的重擔，  
……與哀者同哀，……安慰需要安慰的人。』」

——羅素·納爾遜會長，  
耶穌基督後期聖徒教會總會會長”

